



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE

À : Toutes les parties au dossier n° 002

Date : 24 avril 2013

DE : M. le Juge Nil Nonn, Président de la Chambre de première instance

Copie : Tous les juges de la Chambre de première instance ; la juriste hors classe de la Chambre de première instance ; Unité d'appui aux témoins et aux experts ; le Bureau de l'administration

OBJET : Ordonnance concernant la déposition par liaison vidéo des témoins de personnalité TCW-277 et TCW-84 concernant l'Accusé KHIEU Samphan

La Défense de KHIEU Samphan a demandé à pouvoir interroger cinq témoins à l'audience sur des questions concernant la personnalité de l'Accusé, dont les témoins TCW-277 et TCW-84, qui résident en France (voir Doc. n° E236). Elle a précisé que ces deux derniers témoins ne déposeraient qu'au sujet de la personnalité de l'Accusé et que la durée prévisible de leur déposition serait d'une heure et demie pour chacun d'entre eux. La Chambre rappelle qu'elle dispose d'un large pouvoir d'appréciation pour décider s'il convient d'autoriser une personne à être entendue au procès par liaison vidéo. En l'espèce, la Chambre estime qu'il n'est pas nécessaire que ces témoins se rendent au Cambodge pour venir déposer au procès, puisque leur déposition sera très brève et se limitera exclusivement à des questions concernant la personnalité de l'Accusé. Elle ordonne dès lors que les témoins TCW-277 et TCW-84 déposent à l'audience par liaison vidéo depuis la France. À cet effet, elle enjoint à l'Unité d'appui aux témoins et aux experts de se mettre en rapport avec les autorités compétentes afin que toutes les mesures nécessaires soient prises pour permettre à ces témoins de déposer par liaison vidéo le mardi 21 mai 2013 lors de la session de l'après-midi et, le cas échéant, l'après-midi du mercredi 22 mai 2013.

ឯកសារដើម	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
20 / 04 / 2013	
ម៉ោង (Time/Heure):	
09 : 30	
អ្នកទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé	
du dossier: SAMM PANDA	